

digidim

Helvar Merca Ltd

Hawley Road

Dartford, Kent DA2 7SY, UK

Fax: +44 1322 282 216

www.helvar.com

(UK +44 1322 222 211

(FIN +358 9 56 541

(S +46 303 24 69 50

(I +39 02 55 30 10 33

(D +49 6074 92090

(F +33 1 23418 1281

Digidim AV Interface

Product: 503AV

Doc No. 7860168

Issue 1.0

Date: 18/04/07

CE

Helvar

UK

Technical Data

DALI Consumption:	15 mA
Ambient Temperature:	0 - 40°C
Relative Humidity:	90% max, non-condensing
IP Rating:	30
DALI Cable:	2-wire 0.5 - 1.5 mm ² stranded (max. length 300 m)
Rs232 Cable:	0.5 - 2.5 mm ² stranded / 0.5 - 4.0 mm ² solid

Installation Notes

1. DALI cabling must be 230V mains rated.
2. For installation in a restricted access location only.

FIN

Tekniset Tiedot

DALI Virrankulutus:	15 mA
Käyttölämötila:	0-40°C
Suhteellinen kosteus:	90% maksimi, ei tiivistymistä
IP -luokka:	30
DALI -kaapeli:	parikaapeli, 0.5-1.5 mm ² , monisäikeinen (maksimi pituus 300 m)
Rs232 kaapeli:	0.5-2.5 mm ² monisäikeinen tai 0.5-4.0 mm ² yksisäikeinen

Asennusohjeet

1. DALI kaapelin täytyy soveltua 230 V jänniteelle.
2. Asennettava rajoitetulle pääsyalueelle.

digidim

503AV

digidim

503AV

RS232 Interface

TX RX GND

DALI-DAL

Helvar

Helvar

S

Tekniska Data

DALI Konsumtion:	15 mA
Omgivningstemperatur:	0 - 40°C
Relativ fuktighet:	90% max, icke kondenserande
IP klass:	30
DALI kabel:	2-ledare 0.5 - 1.5 mm ² en-eller flertrådig (max längd 300m)
Rs232 kabel:	Upp till 4 mm ² enledare eller 2.5 mm ² flertrådig ledare

Viktig

1. Endast kablage för nätspännings installation skall användas.
2. Endast för installation i beröringsskyddat utrymme.

I

Dati Tecnici

Consumo DALI:	15 mA
Temperatura ambiente:	0 - 40°C
Umidità relativa:	max 90% senza condensa
IP:	30
Cavi DALI:	2-fili 0.5 - 1.5 mm ² cordato a trefoli (lunghezza max. 300 m)
Cavi Rs232	Fino a 4 mm ² di filo rigido o fino a 2.5 mm ² cordato a trefoli

Note per l'installazione

1. Tutto il cablaggio dev essere fatto per una rete a 230 V.
2. Solo per installazioni su quadri elettrici.

D

Technische Daten

DALI Konsum:	15 mA
Umgebungstemperatur:	0 - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	90% max, nicht-kondensierend
IP Klasse:	30
DALI Leitungen:	2-adrig 0.5 - 1.5mm ² , (max. Länge 300m)
Rs232 Leitungen:	Bis 4mm ² Massivleiter oder 2.5mm ² feindrähtig

Installationsanmerkungen

1. Alle Leitungen müssen für 230 V ausgelegt sein.
2. Die Installation des Dimmers ist nur in geeigneten Verteilungen zulässig.

F

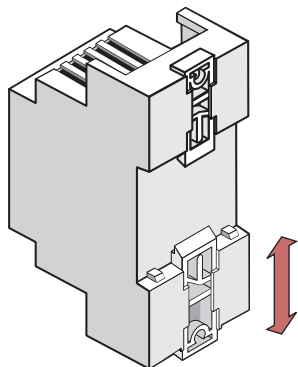
Données Techniques

Consommation DALI :	15 mA
Température Ambiante:	0 - 40°C
Humidité relative:	90% max., sans condensation
Coefficient IP:	30
Câble DALI:	1 paire 0.5 - 1.5 mm ² multibrins (longueur max. 300 m)
Câble Rs232:	0.5 - 2.5 mm ² multibrins / 0.5 - 4.0 mm ² rigide

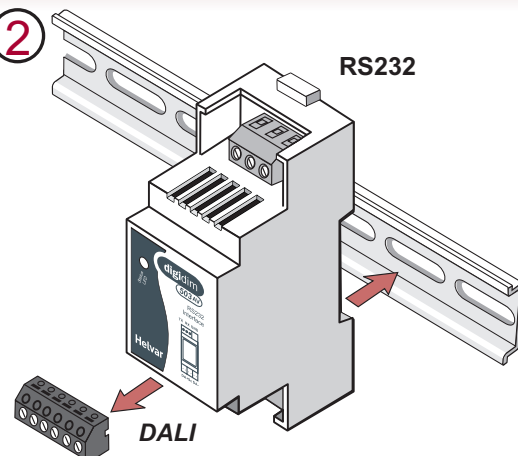
Notices d'installation

1. Tous les câblages doivent être prévus pour 230 V.
2. Seulement pour installation dans un emplacement à accès restreint.

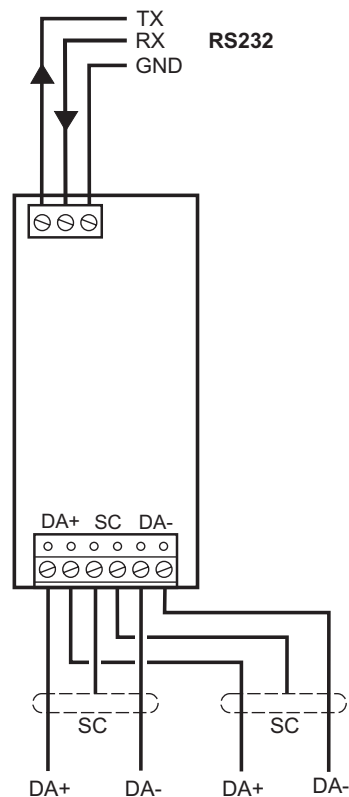
1



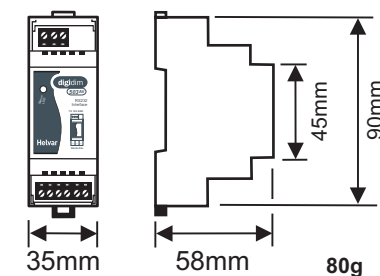
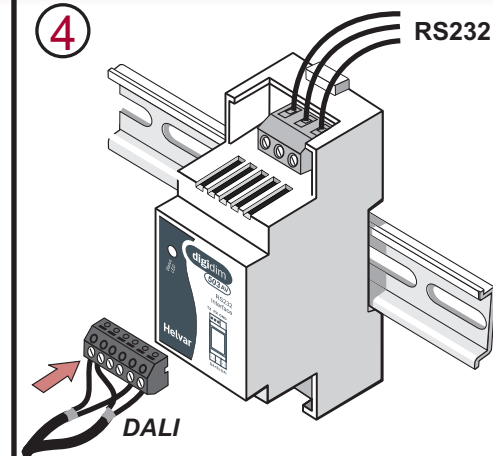
2



3



4



- UK Status LED:**
 A = Normal Operation
 B = DALI line activity
 C = DALI line or power failure

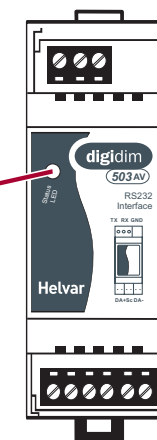
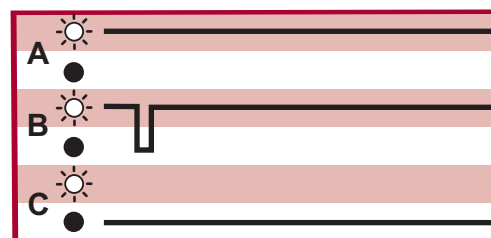
- FIN LED -merkkivalo:**
 A = Normaali toiminta
 B = DALI lähetys
 C = DALI tai syötön häiriö

- D Status LED:**
 A = Normaler Betrieb
 B = DALI LED Anzeige, Betriebsbereit
 C = DALI LED Anzeige, DALI

- S DIOD funktioner:**
 A = Normal drift
 B = Indikering DALI-aktivitet
 C = Fel på DALI

- F État LED:**
 A = Fonctionnement normal
 B = Circuit DALI opérationnel
 C = Erreur d'alimentation ou du circuit DALI

- I Stato LED:**
 A = Normale funzionamento
 B = Linea DALI attiva
 C = Problema sull'alimentazione o sulla linea DALI



Helvar